

Název: Vysílání záznamů ZM na infokanále Šlapanic

Předkladatel: Michaela Trněná, SNK Čisté Šlapanice

Odůvodnění:

Na základě zasedání 6. ZM ze dne 21. 9. 2011, které ve svém usnesení v bodu 20 tohoto ZM "vyjádřilo svůj zájem informovat občany prostřednictvím záznamu zasedání zastupitelstva města a uložilo předkladatelům, aby dopracovali svůj návrh po stránce technické, finanční a zákonné", předkládáme ZM k projednání vysílání záznamů ZM na infokanálu za účelem informování občanů. Pro toto usnesení na zasedání 6.ZM jednomyslně hlasovali všichni přítomní zastupitelé.

Technická stránka vysílání:

Dle vyjádření pracovníka MěÚ Šlapanice, který obsluhuje infokanal, má naše město všechno potřebné technické vybavení nutné k pořízení záznamů ZM. Město vlastní 2 kamery, které jsou schopné záznam pořizovat, což by pro tento účel mělo být dostačující. Taktéž vlastní aktivní reprosoustavu, která je běžně používána při zasedáních. Dále je možné využít dalších zakoupených bezdrátových mikrofonů a připojit tyto ke zmíněné reprobedně a tím zajistit ozvučení případných účastníků diskuze. Tento pracovník je také schopen záznam pořídit a následně provést jeho zpracování pro potřeby vysílání na infokanále. V souvislosti s pořizováním záznamů vzrostou také prostorové nároky na datové úložiště, což povede k nutnosti častěji, ne však nijak výrazně, rozšířit datovou kapacitu zařízení používaných pro uchovávání záznamů. Odhad je cca 2-3 tisíce korun ročně.

Finanční stránka vysílání:

Náklady na technické zařízení vznikají pouze po stránce datového úložiště, odhad 3 000,-Kč ročně. Všechno ostatní technické vybavení město má a není třeba pořizovat nové.

Po stránce personální: MěÚ Šlapanice již má ve svých řadách pracovníka, který je schopen pořizovat záznamy a zpracovávat je pro vysílání. Odhad časové náročnosti je cca 20hodin práce na pořízení záznamu: cca 5hodin v závislosti na délce jednání ZM) a 15 hodin na zpracování záznamů pro následné vysílání. Město je tedy schopno zajistit pořízení a zpracování záznamů ZM z řad zaměstnanců a nevzniknou mu tak žádné nové náklady.

Celková finanční náročnost na vysílání záznamů ZM je tak cca 3000,- Kč ročně na datové úložiště.

Legislativní stránky vysílání:

Zde je třeba připomenout, že záznamy ZM byly nepřetržitě po několik roků bezproblémově vysílány na infokanálu.

Určité vysvětlení ke zrušení vysílání záznamů ZM na infokanálu podal občanům tajemník obce, který na 5. ZM, červen 2011 podle zápisu: „prezentoval vysvětlení kontrolního a právního odboru JmK k natáčení a vysílání průběhu ZM v kabelové televizi“, a dále ve Zpravodaji 4/2011 ve článku nazvaném Překvapení v zastupitelstvu, kde ukončení vysílání záznamů ZM opřel o sdělení ÚOOÚ pro JMK.

Dle sdělení ÚOOÚ zaslané M. Trněné dne 15. 12. 2011 na vyžádání je ale zřejmé, že ÚOOÚ od svého restriktivního výkladu ustoupil a proti vysílání záznamů ZM na infokanálu dle vlastního sdělení tohoto úřadu ve sdělení (příloha bodu) nic nenamítá

Dále ÚOOÚ konstatuje, že: „Zákon č. 101/2000 Sb. obecně pořizování záznamů ze zasedání zastupitelstva obce nebrání.“

Návrh usnesení:

ZM schvaluje v souladu se svým zájmem informovat občany prostřednictvím záznamu zasedání zastupitelstva města, deklarovaným usnesením ZM dne 21. 9. 2011 vysílání záznamů ZM na infokanále od příštího zasedání ZM.

Přílohy:

Sdělení ÚOOÚ M. Trněné
Právní rozbor poradny Svazku měst a obcí
Stanovisko MV ČR
Sdělení ÚOOÚ
Metodický výklad

PRÁVNÍ PORADNA

Informačně poradenské centrum pro zastupitele

Téma: Vysílání záznamu ze zasedání zastupitelstva

Datum: 1. 11. 2011

Související ustanovení zákona: zákon č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (§§ 11-13); zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (§§ 5-11); zákon č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů (§ 95)

Dotaz

Telefonicky: Zákonný způsob vysílání záznamu ze zasedání zastupitelstva na infokanále (kabelové televizi) pro občany obce.

Odpověď

Obec je na základě zákonné tzv. zpravodajské licence oprávněna pořizovat a vysílat audiovizuální záznam ze zasedání zastupitelstva na kabelové televizi. Měla by se ovšem vyvarovat, aby se v záznamu objevily některé citlivé údaje (rodné číslo, zdravotní stav, výše majetku apod.), pokud by se měly týkat osoby, u které neexistuje veřejný zájem na zveřejnění těchto údajů (a není ani důvod tyto skutečnosti řešit na zasedání zastupitelstva). V takovém případě by bylo patrně třeba tyto informace nezveřejňovat (např. „vypípat“). Obecně však dle našeho názoru není nutné znemožňovat identifikaci přítomných osob. Obec by nicméně měla přítomné na zasedání jak o pořizením záznamu, tak o jeho následném vysílání (jakým způsobem a na jakém kanále) předem informovat, což lze splnit např. viditelným oznámením (cedulí) v zasedací místnosti nebo jiným vhodným způsobem.

Odůvodnění odpovědi

Na pořizování a zveřejňování audiovizuálních záznamů ze zasedání zastupitelstva dopadají ustanovení hned několika právních předpisů. Jedná se především o zákon o ochraně osobních údajů (ZOOU), občanský zákoník a též zákon o obcích. Zatímco ZOOU upravuje obecně zpracovávání osobních údajů (§ 3 odst. 1 ZOOU: *Tento zákon se vztahuje na osobní údaje, které zpracovávají státní orgány, orgány územní samosprávy, jiné orgány veřejné moci, jakož i fyzické a právnické osoby*), občanský zákoník v rámci úpravy ochrany osobnostních práv obsahuje tzv. zákonné licence, na jejichž základě je za určitým účelem povoleno bez souhlasu dotčených osob přiměřeným způsobem zasahovat do jejich osobnostních práv včetně osobních údajů (osobním údajem je dle znění ust. 4 písm. a) ZOOU *jakákoliv informace týkající se určeného nebo určitého subjektu údajů. Subjekt údajů se považuje za určený nebo určitelný, jestliže lze subjekt údajů přímo či nepřímo identifikovat zejména na základě čísla, kódu nebo jednoho či více prvků, specifických pro jeho fyzickou, fyziologickou, psychickou, ekonomickou, kulturní nebo sociální identitu*).



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST

Svaz měst a obcí
SMO
ČESKÉ REPUBLIKY



VZDĚLANÝ
ZASTUPITEL

PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

Podle ust. § 12 občanského zákoníku platí, že *písemnosti osobní povahy, podobizny, obrazové snímky a obrazové a zvukové záznamy týkající se fyzické osoby nebo jejích projevů osobní povahy smějí být pořízeny nebo použity jen s jejím svolením*. Odstavce 2 a 3 téhož ustanovení pak stanoví, že *svolení není třeba, použijí-li se písemnosti osobní povahy, podobizny, obrazové snímky nebo obrazové a zvukové záznamy k účelům úředním na základě zákona*, a dále, že *podobizny, obrazové snímky a obrazové a zvukové záznamy se mohou bez svolení fyzické osoby pořídit nebo použít přiměřeným způsobem též pro vědecké a umělecké účely a pro tiskové, filmové, rozhlasové a televizní zpravodajství*. Ani takové použití však nesmí být v rozporu s oprávněnými zájmy fyzické osoby.

Ustanovení odst. 2 obsahuje tzv. úřední licenci. Dle našeho názoru je možno pod tuto licenci podřadit pořizování záznamu ze zasedání, má-li tento sloužit k následnému vyhotovení zápisu. Zákonnou oporou této licence je zde především ust. § 95 zákona o obcích, byť se zde výslovně pořizování audiovizuálního záznamu nezmiňuje. Jako povinnost je zde ovšem obci uloženo pořízení zápisu ze zasedání, tedy písemnosti osobní povahy ve smyslu ust. § 12 odst. 2 obč. zák. a dokumentu obsahujícího osobní údaje ve smyslu ZOOU. Jelikož je podle ust. § 95 odst. 2 zákona o obcích *zápis nutno pořídit do 10 dnů po skončení zasedání*, přičemž není nikde stanoven způsob, jakým má obec uchovat informace o průběhu zasedání, lze implicitně dovodit oprávnění obce zvukový či audiovizuální záznam v této souvislosti pořídit. To ostatně uznává i Úřad pro ochranu osobních údajů (ÚOOÚ) v předložených stanoviscích, a to i s odkazem na ustanovení ZOOU. Ve svém pozdějším stanovisku potom odstoupil i od povinnosti likvidace záznamu v zásadě po 3(!) dnech (třebaže lhůta k vytvoření zápisu je 10 dnů) a připouští archivaci pořízených záznamů.

Ustanovení § 12 odst. 3 obč. zák. upravuje tzv. licenci uměleckou, vědeckou a zpravodajskou. V rámci licence zpravodajské potom není vyžadován souhlas dotčených osob s pořízením audiovizuálního záznamu pro tiskové, filmové, rozhlasové a televizní zpravodajství. Toto ustanovení má proto zvláštní povahu – představuje výjimku jak z povinnosti pořizovatele obdržet svolení ve smyslu ust. § 12 odst. 1 obč. zák., tak i z povinnosti správce osobních údajů zpracovávat osobní údaje pouze se souhlasem subjektu údajů (§ 5 odst. 2 ZOOU).

Jestliže tedy ÚOOÚ ve svých stanoviscích dovozuje nepřípustnost zveřejňování následného (nikoli on-line) zveřejňování audiovizuálních záznamů obcí jako pořizovatelem na internetu (stojí za povšimnutí, že v novějším předloženém stanovisku hovoří výslovně o tomto způsobu zveřejnění), může tento zákaz dovodit díky absenci internetového zpravodajství ve výše uvedeném ust. § 12 odst. 3 obč. zák. (byť se můžeme dohadovat, zdali je vzhledem rozvoji technologií v dnešní době toto omezení vhodné a nejedná-li se o již zastaralou normu – v době přijetí této normy nepřipadalo internetové zpravodajství v úvahu). Jestliže je ovšem cílem obce zveřejňování záznamu ze zasedání na kabelové televizi, tj. prostřednictvím provozovatele této televize za účelem informování svých občanů, jedná se jednoznačně o činnost, kterou lze podřadit pod pojem zpravodajství, vykonávanou navíc obč. zákoníkem předvídaným způsobem. Z tohoto důvodu tedy **není** dle našeho názoru **nutný souhlas** dotčených osob, ať již zastupitelů či přítomné veřejnosti.

V daném případě navíc jednoznačně převažuje veřejný zájem na informování občanů o dění v obci nad ochranou soukromí přítomných osob (zasedání zastupitelstva je navíc ze zákona obligatorně veřejné a vystoupení přítomných osob mají občané obce bez anonymizace možnost zjistit nahlédnutím do zápisu ze zastupitelstva), vysílání záznamu na kabelové televizi proto nelze dle našeho názoru považovat za rozporné s oprávněnými zájmy fyzických osob. Přesto by ovšem nebylo z hlediska zachování proporcionality vhodné, pokud by se v záznamu měly objevit některé citlivé údaje (rodné číslo, zdravotní stav, výše majetku apod.), pokud by se měly týkat osoby, u které neexistuje veřejný zájem na zveřejňování těchto údajů (a není ani důvod tyto skutečnosti řešit na zasedání zastupitelstva). V takovém případě by bylo patrně třeba tyto informace nezveřejňovat (např. „vypípat“).

Ve světle ust. § 11 odst. 1 zákona OOU, podle něhož je *správce při shromažďování osobních údajů povinen subjekt údajů informovat o tom, v jakém rozsahu a pro jaký účel budou osobní údaje zpracovány, kdo a jakým způsobem bude osobní údaje zpracovávat a komu mohou být osobní údaje zpřístupněny, nejsou-li subjektu údajů*

Společnost pro rozvoj veřejné správy, o.p.s.
Pobřežní 394/12
186 00 Praha 8

Kancelář:
Sladkovského 601
530 02 Pardubice

web: <http://www.rozvoj-vs.cz>
e-mail: vzdelavani@rozvoj-vs.cz
tel.: 226 227 505

tyto informace již známy. Správce musí subjekt údajů informovat o jeho právu přístupu k osobním údajům, právu na opravu osobních údajů, jakož i o dalších právech stanovených v § 21, by nicméně, i přes výše uvedené, měla obec za účelem dodržení tohoto ustanovení přítomné na zasedání jak o pořízení záznamu, tak o jeho následném vysílání (jakým způsobem a na jakém kanále) předem informovat, což lze splnit např. viditelným oznámením (cedulí) v zasedací místnosti nebo jiným vhodným způsobem (letáky na židličkách, ...).

Dodáváme, že nic z výše uvedeného nelze aplikovat v případě, že by záznamy pořizovali jednotliví přítomní pro vlastní potřebu (potom by připadala v úvahu individuální ochrana dotčených osob dle ust. § 13 obč. zák., v některých případech i správní postih pořizovatele nebo osoby disponující se záznamem ze strany ÚOOÚ, obec by však nemohla pořizování soukromého záznamu autoritativně zakázat), nebo pokud by se obec rozhodla se záznamem nakládat jiným způsobem než výše uvedeným, resp. způsobem, pro nějž zákon neobsahuje dostačnou oporu.

Závěrem pro úplnost dodáváme, že právní názor vyslovený v tomto dopisu není právně závazný, neboť k závaznému výkladu právních předpisů jsou v konkrétních případech oprávněny pouze příslušné soudy.

Děkujeme za Váš dotaz.

Pokud máte další otázky ohledně zákona o obcích a souvisejících právních předpisů, využijte bezplatných služeb Informačně poradenského centra pro zastupitele na telefonním čísle **226 227 505** nebo piště na e-mailovou adresu poradna@vzdelanyzastupitel.cz. Pokud jste s naší prací spokojeni, informujte o možnostech právního poradny také své kolegy zastupitele. Otestujte a doplňte si své znalosti v rámci e-learningového kurzu na www.vzdelanyzastupitel.cz

Zpracoval:

František Málek
Junior právník

Schválil:

David Bohadlo
Senior

právník



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST



VZDĚLANÝ
ZASTUPITEL

PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

O PROJEKTU VZDĚLANÝ ZASTUPITEL

Prostřednictvím projektu vzdělaný zastupitel nabízí Svaz měst a obcí České republiky obcím a jejich zastupitelům nové vzdělávací a informačně poradenské služby. Cílem projektu je zvýšit efektivitu, transparentnost a kvalitu rozhodovacích procesů na úrovni měst a obcí, jejichž nositeli jsou právě místní zastupitelé.

Služby a produkty nabízené v rámci projektu:

Příručka pro člena zastupitelstva obce a její elektronická aktualizace

Vzdělávání zastupitelů prostřednictvím vzdělávacích seminářů v obcích a e-learningového kurzu.

Služby Informačně-poradenského centra pro zastupitele

www.vzdelanyzastupitel.cz – platforma pro sdílení zkušeností a příkladů dobré praxe

INFORMAČNĚ–PORADENSKÉ CENTRUM PRO ZASTUPITELE

Na telefonním čísle **226 227 505** je pro Vás každý všední den v době od 12 do 21 hodin k dispozici tým zkušených právníků, kteří zodpoví Vaše dotazy ohledně chodu obce, se zaměřením na problematiku zákona č. 128/2000 Sb., o obcích a souvisejících právních předpisů.

Své dotazy můžete posílat také e-mailem, a to na adresu poradna@vzdelanyzastupitel.cz, nebo prostřednictvím formuláře, který naleznete na webu www.vzdelanyzastupitel.cz. Služba je zdarma!

E-LEARNINGOVÝ KURZ

E-learning je distanční způsob vzdělávání využívající informační technologie. Cílem e-learningového kurzu *Vzdělaný zastupitel* je zvyšovat právní povědomí zastupitelů měst a obcí.

Do kurzu se můžete přihlásit zdarma na internetových stránkách www.vzdelanyzastupitel.cz, kde naleznete studijní texty, rozdělené do kapitol, které odpovídají základním otázkám fungování obce z pohledu práva. Texty jsou doplněny řadou odkazů na další zdroje, příklady z praxe a zajímavostmi. Na webu též najdete plné texty právních předpisů, diskuzní fórum a v neposlední řadě testy.

Všem účastníkům kurzu je na telefonním čísle **226 227 505** a na e-mailové adrese tutor@vzdelanyzastupitel.cz k dispozici tutor, který pomůže s průběhem studia a zodpoví právní i technické dotazy.

Vzdělávání zakončíte závěrečným testem, po jehož úspěšném absolvování obdržíte od Svazu měst a obcí ČR certifikát jako doklad o absolvování e-learningu.

VZDĚLÁVACÍ SEMINÁŘE

Vzdělávací kurzy jsou realizovány přímo ve vašem městě nebo obci zpravidla formou dvou půldenních seminářů, které jsou časově přizpůsobeny Vaším možnostem. Cílem je proškolení celá zastupitelstva, s využitím zkušeností těch, kteří jsou do zastupitelstev zvoleni opětovně. Nástrojem je moderovaná diskuse a další interaktivní

Společnost pro rozvoj veřejné správy, o.p.s.
Pobřežní 394/12
186 00 Praha 8

Kancelář:
Sladkovského 601
530 02 Pardubice

web: <http://www.rozvoj-vs.cz>
e-mail: vzdelavani@rozvoj-vs.cz
tel.: 226 227 505



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST



Svaz měst a obcí
SMO
ČESKÉ REPUBLIKY



VZDĚLANÝ
ZASTUPITEL

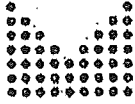
PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

metody. Pokud máte zájem o vzdělávací semináře, kontaktujte prosím Ing. Olgu Kučerovou e-mailem: kucero-va@smocr.cz

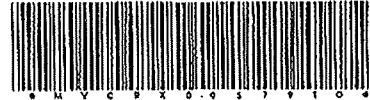
Společnost pro rozvoj veřejné správy, o.p.s.
Pobřežní 394/12
186 00 Praha 8

Kancelář:
Sladkovského 601
530 02 Pardubice

web: <http://www.rozvoj-vs.cz>
e-mail: vzdelavani@rozvoj-vs.cz
tel.: 226 227 505



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY



MVCRX00S79TO
prvotní identifikátor

Odbor dozoru a kontroly veřejné správy
náměstí Hrdinů 1634/3
Praha 4
140 21

Č. j. MV-115691-2/ODK-2011

Praha 27. října 2011

Přílohy: 1

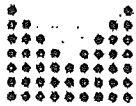
Jihomoravský kraj
Krajský úřad Jihomoravského kraje
Odbor kancelář hejtmána
Žerotínovo nám. 3/5
601 82 Brno

Odpoověď na žádost o stanovisko

Odbor dozoru a kontroly veřejné správy Ministerstva vnitra obdržel Vaše podání, ve kterém žádáte o naše stanovisko ve vztahu k zákonu č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „InfZ“), konkrétně k situaci, kdy by žadatel o informace podle tohoto zákona požadoval zvukový záznam ze zasedání zastupitelstva. Zároveň ve svém podání uvádíte názor Úřadu pro ochranu osobních údajů (dále jen „ÚOOÚ“) uvedený v jeho stanovisku ze dne 15. června, Zn: VER-3932/11-2/HEJ.

V prvé řadě k otázce pořizování a následného zpřístupňování zvukových a obrazových záznamů ze zasedání zastupitelstva obce či kraje považujeme za prospěšné znát názor ÚOOÚ, který nejen vykládá zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, ale má kromě jiného oprávnění ukládat za porušení zákona č. 101/2000 Sb., vysoké pokuty. V této souvislosti si však dovoluujeme okomentovat stanovení přiměřené doby pro pořizování zápisu, tj. „cca 3 dny“. Dle § 95 odst. 2 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o obcích“) je nutno zápis pořádit do 10 dnů po skončení zasedání. V další větě stejného ustanovení je uvedeno: „O námitkách člena zastupitelstva obce proti zápisu rozhodne nejbližší zasedání zastupitelstva obce“. Obdobně viz § 43 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů. Dle našeho názoru tak doba, po kterou by měl existovat ať už zvukový či obrazový záznam ze zasedání zastupitelstva je až do pořizování písemného zápisu ze zasedání, resp. až po vypořádání případných námitek člena zastupitelstva proti zápisu.

Dále zastáváme názor, že se na zvukový záznam ze zasedání zastupitelstva vztahují pravidla stanovená zákonem č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, neboť se jedná o dokument ve smyslu § 2 písm. d), ba dokonce o dokument sloužící jako podklad

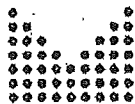


pro zpracování zápisu ze zasedání zastupitelstva obce v listinné podobě, jehož zpracování a uložení na obecním úřadu ukládá výše zmíněný § 95 zákona o obcích, resp. v případě krajů § 43 zákona o krajích. Otázkou zůstává, zda je třeba uchovávat zvukový záznam i po zpracování zápisu ze zasedání zastupitelstva obce v listinné podobě, jenž by měl podstatné části zvukového záznamu obsahovat. Domníváme se, že by měl být takový zvukový záznam archivován v souladu se spisovým a skartačním řádem daného územního samosprávného celku.

Ve vztahu k aplikaci postupu dle InfZ na žádost o poskytnutí zvukového záznamu ze zasedání zastupitelstva, který si pořídil územní samosprávný celek za účelem pořízení zápisu (úřední licence – viz občanský zákoník), zastáváme následující právně nezávazný názor.

K otázce poskytnutí zvukového záznamu ze zasedání zastupitelstva, který byl pořízen v rámci úřední licence na základě žádosti o informace dle InfZ je v první řadě nutné uvést, že toto poskytnutí jde nad rámec účelu, pro který byl zvukový záznam pořízen. Z tohoto důvodu je nutno, aby oslovený povinný subjekt při vyřizování takové žádosti dbal ochrany poskytovaných informací v souladu se zvláštními právními předpisy (zejména s ohledem na občanský zákoník a zákon o ochraně osobních údajů). Při porušení povinností podle těchto zákonů by pak byl povinný subjekt odpovědný za protizákonné poskytnutí právem chráněných údajů neoprávněným osobám. Dle našeho názoru tak poskytnutí záznamu ze zasedání zastupitelstva v režimu InfZ je možné, ale teprve po úpravě provedené dle právních předpisů, které poskytnutí některých informací tímto způsobem omezují, resp. chrání proti zneužití (např. „vypíláním“ těchto informací). V případě, že by provedení této úpravy představovalo pro územní samosprávný celek nepřiměřenou zátěž, zastáváme názor, že je možno odmítnout žádost o poskytnutí zvukového záznamu v celém rozsahu. Je samozřejmostí, že tento postup musí povinný subjekt řádně odůvodnit. Jako ukázkou naší rozhodovací praxe přikládáme výtah z jednoho našeho rozhodnutí, kterým jsme potvrdili postup povinného subjektu v podobné věci.

K dané věci dále uvádíme, že i při vyřizování žádosti o informace v režimu InfZ je třeba zkoumat, zda konkrétní žadatel nemá vůči oslovenému územnímu samosprávnému celku specifický vztah daný jiným právním předpisem (např. zákonem o obcích; zákonem o krajích; zákonem o hl. m. Praze). Jedná se zejména o člena zastupitelstva a o občana daného územního samosprávného celku. Ve vztahu k členovi zastupitelstva kraje zastáváme názor, že poskytnutí záznamu ze zasedání zastupitelstva lze podřadit pod § 34 odst. 1 písm. c) zákona o krajích, a že tedy požádá-li člen zastupitelstva o jeho poskytnutí, má na toto poskytnutí právo (záznam – a ověření zápisu se záznamem lze podřadit pod věci, které souvisejí s jeho funkcí). U občana kraje je věc složitější. Občan kraje má mimo jiné právo nahlízet do usnesení a zápisu z jednání zastupitelstva kraje – viz § 12 odst. 2 písm. c) zákona o krajích. Při nahlížení do zápisu ze zasedání se občan kraje seznamuje se zápisem v jejich autentické podobě tj. bez omezení předpokládanými zvláštními právními předpisy. Taktéž lze zmínit skutečnost, že zasedání zastupitelstva je



veřejné (srov. § 42 odst. 1 zákona o krajích). Tyto skutečnosti by tedy vedly spíše k tomu, že občan kraje má právo na poskytnutí záznamu ze zasedání zastupitelstva. Jedná se však o poskytnutí nad rámec „úřední licence“ a tak je vždy třeba se zabývat otázkou, zda v konkrétním případě neobsahuje požadovaný záznam (či jeho část) údaje podléhající ochraně.

Pro úplnost doplňujeme, že členové zastupitelstva vykonávají veřejnou funkci (srov. § 32 odst. 1 zákona o krajích). Dle § 34 odst. 2 zákona o krajích je člen zastupitelstva kraje také *povinen zúčastňovat se zasedání zastupitelstva, popřípadě zasedání jiných orgánů kraje, je-li jejich členem, plnit úkoly, které mu tyto orgány uloží, hájit zájmy občanů kraje a jednat a vystupovat tak, aby nebyla ohrožena vážnost jeho funkce*. Z těchto důvodů **nelze označit projev člena zastupitelstva na zasedání zastupitelstva za projev osobní povahy a tedy podléhající ochraně podle § 12 občanského zákoníku**. V této souvislosti nelze hovořit ani o osobních údajích, které jsou chráněné podle zákona o ochraně osobních údajů. Členové zastupitelstva si tedy nemůžou vymínit svým nesouhlasem se zaznamenáváním „svého projevu“, zákaz pořizování záznamu průběhu zasedání zastupitelstva.

Závěrem podotýkáme, že výše uvedená odpověď zdejšího odboru není právně závazná, neboť závazný výklad právních předpisů přísluší v konkrétních případech pouze soudům.

Ing. Marie Kostruhová
ředitelka odboru

podepsáno elektronicky

Vyžije: Mgr. Věra Kantorková
tel. č.: 974 816 415
e-mail: kantork@mvcv.cz

ÚŘAD PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7
tel.: 234 665 555, fax: 234 665 444
e-mail: posta@uouu.cz, www.uouu.cz



Zn. VER-6665/11-2/HEJ

Vyřizuje: Mgr. Hejlik

Vážený pan
Ing. Martin Trnka
ředitel Magistrátu hlavního města Prahy
Jungmannova 35/29
111 21 Praha 1

Praha 3. října 2011

Obrazové a zvukové záznamy z jednání zastupitelstva – sdělení

Úřad pro ochranu osobních údajů (dále jen „Úřad“) obdržel dne 21. září 2011 Vaši žádost o stanovisko ve věci pořízování, uchovávání a zveřejňování obrazových a zvukových záznamů z jednání zastupitelstev obcí a krajů z hlediska zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o ochraně osobních údajů“). K této věci Vám sdělujeme:

Právní rámec uvedeného problému tvoří kromě zákona o ochraně osobních údajů dále zákon č. 40/1964 Sb., občanský zákoník - § 12, příslušná ustanovení zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o obcích“), zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o hlavním městě Praze“) a zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o krajích“), zákon č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů - § 8a a zákon č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Při zohlednění příslušných ustanovení citovaných zákonů Úřad nemá námitek proti přímému přenosu z jednání zastupitelstva. Odpovědnost za případné pořízení záznamu z tohoto přenosu za účelem jeho šíření by nesla osoba, která by tak činila.

Pokud jde o uchovávání audiovizuálních dokumentů, Úřad považuje za přípustné pořízení záznamu jako pomůcky pro pořízení zápisu stanoveného v § 95 zákona o obcích, § 65 zákona o hlavním městě Praze a § 43 zákona o krajích. Pokud je záznam uchováván, jeho archivace jako dokumentu se řídí zákonem o archivnictví, zpřístupňování příslušnými ustanoveními zákona o obcích, zákona o hlavním městě Praze a zákona o krajích.

Zveřejňování audiovizuálních záznamů na internetu za účelem následného informování veřejnosti považuje Úřad za nepřipustné. Za nereálné považuje Úřad zveřejňování audiovizuálních dokumentů v anonymizované podobě. Na rozdíl od textové informace, kterou lze anonymizovat při jejím parafrázování, audiovizuální dokument by musel být anonymizován v obrazové i zvukové složce, což by značně snižovalo jeho informační hodnotu.

Poskytnutí informace o pořizování záznamu nebo uskutečňování přímého přenosu před zahájením jednání považuje Úřad v každém případě za nezbytné.

S pozdravem

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'Z' and 'K' intertwined, with a vertical line extending upwards from the top of the 'Z'.

JUDr. Zdeněk Koudelka
ředitel odboru pro styk s veřejností

IV. ZVUKOVÉ, ZVUKOVO-OBRAZOVÉ A OBRAZOVÉ ZÁZNAMY Z VEŘEJNÉHO ZASEDÁNÍ ZASTUPITELSTVA OBCE

34. Jaké jsou možnosti pořizování zvukových a obrazových záznamů ze zasedání zastupitelstva obce?

Zákon o obcích ani žádný jiný právní předpis otázku pořizování zvukových či obrazových záznamů ze zasedání zastupitelstva obce speciálně neupravuje. Jedinou obecnou zákonnou úpravu této problematiky představuje občanský zákoník, který v § 12 odst. 1 stanoví, že písemností osobní povahy, podobizny, obrazové snímky a obrazové a zvukové záznamy, týkající se fyzické osoby nebo jejích projevů osobní povahy, smějí být pořizeny nebo použity jen s jejím svolením.

Pořízení zvukových záznamů ze zasedání zastupitelstva obce spadá tedy z hlediska ochrany osobnosti do občanského práva a není proto předmětem dozoru ani kontroly nad výkonem veřejné správy ve smyslu § 124 odst. 6 zákona o obcích.

Z hlediska dozoru nad výkonem samostatné působnosti obce je možno se setkat s pravidly pořizování zvukových záznamů o průběhu zasedání v jednacích řádech zastupitelstev obcí. Jednací řád však může upravovat pouze podrobnosti o jednání zastupitelstva obce (§ 96 zákona o obcích) tak, aby při něm nedocházelo k narušování průběhu zasedání. Před zahájením zasedání zastupitelstva obce člen zastupitelstva obce pověřený řízením zasedání může vyzvat občany ke sdělení, zda někdo hodlá pořizovat zvukový záznam průběhu zasedání a zároveň oznámit, zda zvukový záznam bude pořizovat sama obec. Rozhodnutí o tom, zda či v kterých případech je pořizování zvukového záznamu způsobilé narušit či jinak ovlivnit průběh zasedání zastupitelstva obce, spadá do samostatné působnosti zastupitelstva obce.

Avšak zastupitelstvo obce není oprávněno (v jednacím řádu, ani konkrétním usnesením) zakázat pořizování obrazových a zvukových záznamů, pokud jeho pořizováním nedochází k rušení zasedání, neboť by porušilo ustanovení čl. 4 odst. 1 Listiny základních práva svobod, dle kterého povinnosti mohou být ukládány pouze toliko na základě zákona a v jeho mezích.

Lze tedy dodat, že nahrávací zařízení není povinné - záleží pouze na obci, zda bude pořizovat záznam, ať pouze zvukový, nebo i obrazový. V tomto případě je však i obec povinna dbát ochrany osobnosti poskytované občanským zákoníkem.

35. Je možné pořizování zvukových záznamů ze zasedání zastupitelstva obce třetími osobami?

Za stávající právní úpravy je tedy vždy třeba na jedné straně brát do úvahy právo občanů na přístup k informacím na zasedání zastupitelstva, které je ze zákona veřejné, projednávají se na něm veřejné (komunální) záležitosti a jeho cílem je co nejvyšší dostupnost informací. Z těchto důvodů pořizování a použití záznamu hovoří v jeho prospěch. Současně je však třeba brát do úvahy i znění ustanovení § 12 občanského zákoníku poskytující ochranu subjektivním soukromým právům (podle § 11 občanského zákoníku má fyzická osoba právo na ochranu své

osobnosti, zejména života a zdraví, občanské cti a lidské důstojnosti, jakož i soukromí, svého jména a projevů osobní povahy, viz také čl. 10 Listiny základních práv a svobod).

Z toho pak vyplývá, že občanu nelze zakázat pořizovat si obrazový a zvukový záznam na zasedání zastupitelstva obce, neruší-li průběh a účel zasedání. On sám by si však měl být také vědom své povinnosti respektovat práva na ochranu osobnosti podle občanského zákoníku, tzn., že natáčí (může natáčet) i projevy osobní povahy a že tak může činit jen se souhlasem osoby, jejíž projev má být zaznamenáván. Jednací řád může občanu zakázat pořizovat obrazový nebo zvukový záznam, pokud jim ruší zasedání, tj. maří cíl jednání, kterým je účast a slyšení veřejnosti.

36. Pokud město pořizuje zvukový záznam ze zasedání zastupitelstva, může odmítnout jeho poskytnutí občanovi nebo ho musí poskytnout?

Zvukový záznam je informace ve smyslu zákona o svobodném přístupu k informacím, která se vztahuje k působnosti povinného subjektu (obce), tedy by měl být poskytnut, ale je třeba dbát na ochranu chráněných údajů. To v praxi znamená chráněné údaje „vypípat“. Nebude-li toto technicky možné, pak lze uvažovat o odmítnutí celého zvukového záznamu jako celku z výše uvedeného důvodu.

V. PRACOVNÍ PORADY ČLENŮ ZASTUPITELSTVA OBCE

37. Je možné konat tzv. „pracovní poradě“ zastupitelstva obce za účelem předjednání určitých věcí či bližšího seznámení se s problematikou, která bude řešena na zasedání zastupitelstva obce?

Pokud se zastupitelstvo obce schází např. k neveřejným pracovním poradám, je to možné, tato praxe neodporuje zákonu. Ministerstvo vnitra doporučuje neoznačovat pracovní schůzky jako „neveřejná zasedání zastupitelstva obce“, neboť by to mohlo být pro adresáty informací zavádějící. Na pracovních poradách nemohou být přijímána žádná usnesení zastupitelstva obce, ani rozhodováno o žádných záležitostech. Podmínkou platnosti usnesení je dodržení postupu dle § 93 odst. 1 a 2 a § 92 odst. 3 zákona o obcích.

Ustanovení § 93 odst. 2 zákona o obcích stanoví obecné pravidlo, podle kterého je zasedání zastupitelstva obce **veřejné**, a protože zákon z této zásady výslovně žádné výjimky nepřipouští a takové výjimky nelze dovodit ani z jiných ustanovení zákona o obcích, lze mít požadavek veřejnosti zasedání zastupitelstva za základní podmínku pro to, aby shromáždění členů zastupitelstva obce bylo možno považovat za zasedání zastupitelstva obce, na kterém (a pouze na něm) lze relevantním způsobem konstituovat vůli tohoto orgánu, tzn. přijímat rozhodnutí (usnesení) o otázkách, jež zákon svěřuje do jeho pravomoci dle ustanovení § 84 a § 85 zákona o obcích.

38. Zastupitelstvo projednává utajované skutečnosti – co s veřejností?

Zasedání zastupitelstva obce je bezvýjimečně veřejné. Pokud má být na programu projed-

ÚŘAD PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7

tel.: 234 665 555, fax: 234 665 444

e-mail: posta@uouu.cz, www.uouu.cz *U O U X 0 0 3 X R O 6 *
*U O O U X 0 0 3 X R O 6 *

□

Zn. V E R - 8 7 2 7 / 1 1 - 2 / Z U R

Vyřizuje: Mgr. Jiří Žůrek

Vážená paní
Michaela Trněná

[michaela.trnena@seznam.cz]

P r a h a 1 5 . p r o s i n c e 2 0 1 1

Vážená paní,

k Vašemu podání obdržnému dne 8. prosince 2011, týkajícího se problematiky pořizování a zveřejňování záznamů z veřejných zasedání zastupitelstva obce, Vám sdělujeme:

Snaha vysílat zasedání zastupitelstva obecního či krajského úřadu na internetu nebo jiným způsobem a to jak ze záznamu, tak přímým přenosem, je poměrně nová a současná právní úprava neodpovídá technickému pokroku a možnostem. Musí se tak aplikovat právní předpisy, jejichž ustanovení nebyly přímo určeny na tyto situace. Jde zejména o zákon č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. V úvahu je nutné vzít též ustanovení § 12 zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, který stanovuje zákaz pořizování zvukových a obrazových záznamů fyzické osoby bez jejího svolení, kromě v tomto ustanovení vyjmenovaných výjimek (tzv. úřední a zpravodajská licence).

Zveřejňování (pořizování) audio či video záznamů ze zasedání zastupitelstva obce Úřad posuzuje jako zpracování osobních údajů ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Za přípustné považuje Úřad pouze pořízení záznamu pro účely vyhotovení písemného zápisu ze zasedání v kontextu příslušných ustanovení zákona č. 128/2000 Sb. o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů. Pořízení audio (video) záznamu ze zasedání obce tak lze považovat za ekvivalent zápisu ze zasedání zastupitelstva obce. Je tak dle našeho názoru nutné disponovat s tímto záznamem ze zasedání stejně jako se zápisem ze zasedání zastupitelstva obce. Proto by jej bylo možné na základě ustanovení § 95 odst. 2 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, možné zpřístupnit občanům obce dle § 16 a § 17 zákona č. 128/2000 Sb., např. v prostorách obce nebo na Vámi uvedeném infokanálu obce.

Zákon č. 101/2000 Sb. obecně požizování záznamů ze zasedání zastupitelstva obce nebrání. Co se týče dotazu na délku uchování záznamu, zde je nutné vycházet ze zákona č. 499/2004 Sb., o archivnictví, ve znění pozdějších předpisů, který stanovuje podmínky archivace dokumentů, vzniklých z činnosti jejich původce.

V souvislosti s Vaším podáním doporučujeme Vaší pozornosti tiskovou zprávu Úřadu z 3. listopadu 2011 <http://www.uoou.cz/uoou.aspx?menu=15>.

S pozdravem

Mgr. Ladislav Hejlík v. r.
vedoucí oddělení stížností a konzultací